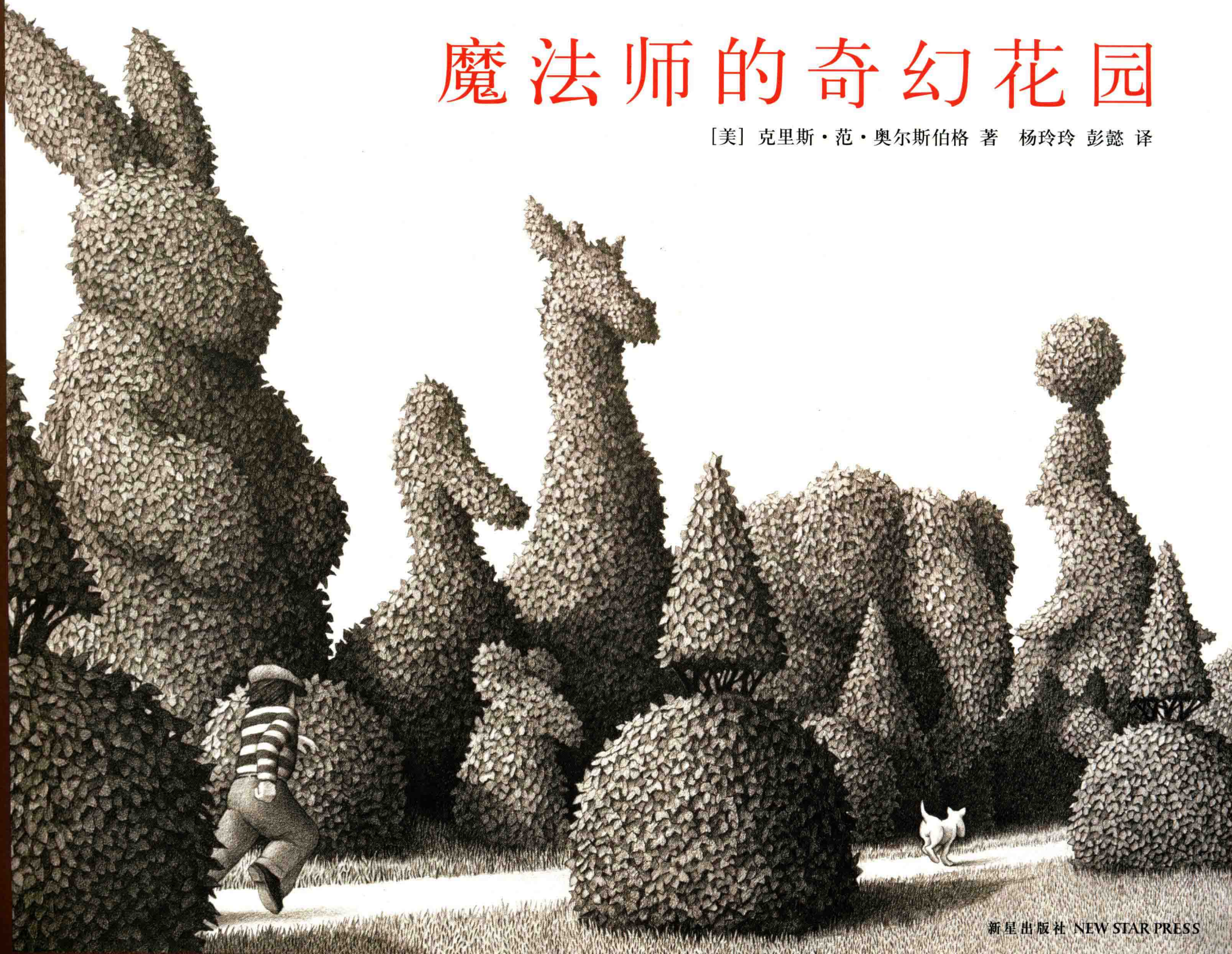


魔法师的奇幻花园

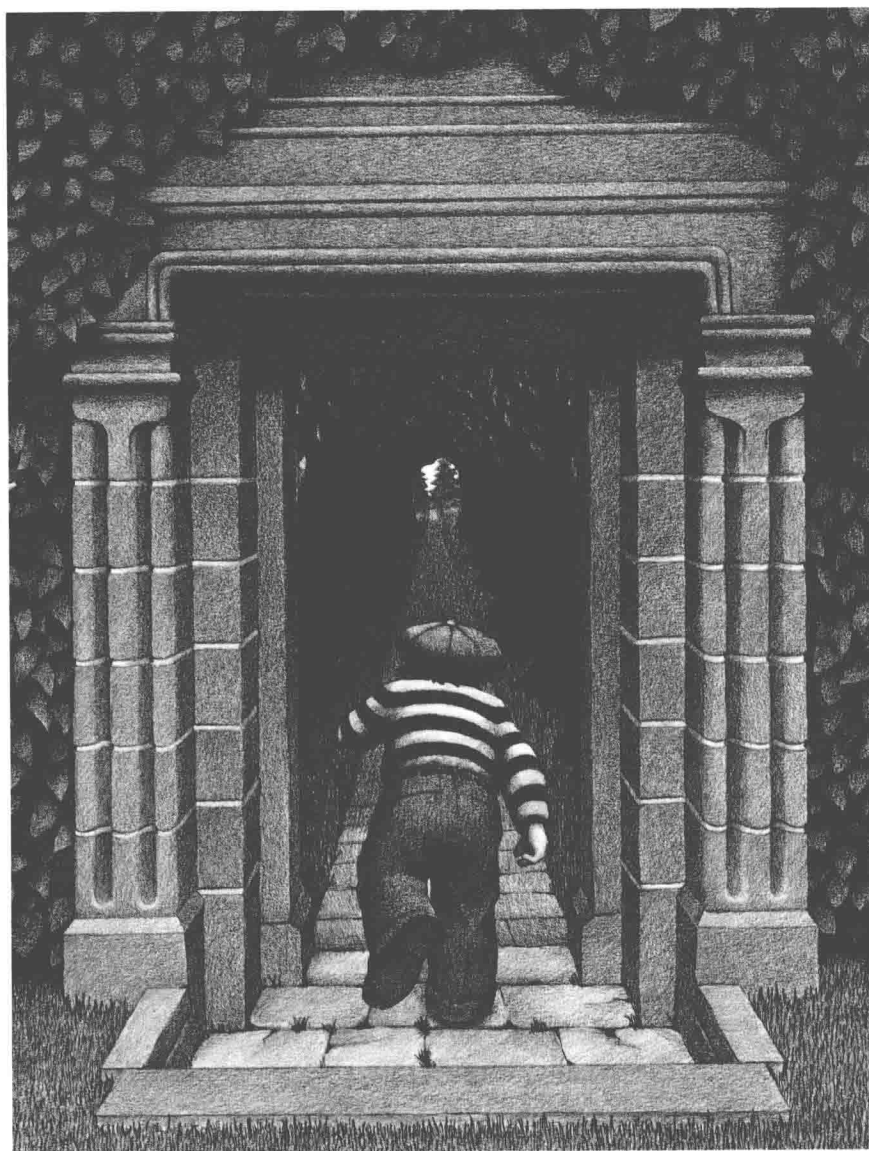
[美] 克里斯·范·奥尔斯伯格 著 杨玲玲 彭懿 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

魔法师的奇幻花园

[美] 克里斯·范·奥尔斯伯格 著 杨玲玲 彭懿 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

献给莉萨

魔法师的奇幻花园

[美] 克里斯·范·奥尔斯伯格 著

杨玲玲 彭懿 译

责任编辑 汪 欣

特邀编辑 黄 锐

装帧设计 徐 蕊

内文制作 王春雪

责任印制 廖 龙

出 版 新星出版社 www.newstarpress.com

出 版 人 谢 刚

社 址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044

电话 (010)88310888 传真 (010)65270449

发 行 新经典发行有限公司

电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 787毫米×1250毫米 1/12

印 张 $2\frac{2}{3}$

字 数 5千字

版 次 2017年2月第1版

印 次 2017年2月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5133-2409-0

定 价 39.80元

版权所有，侵权必究

如有印装质量问题，请发邮件至 zhiliang@readinglife.com

著作权合同登记图字：01-2016-6618

THE GARDEN OF ABDUL GASAZI by Chris Van Allsburg

Copyright © 1979 by Chris Van Allsburg

Published by arrangement with Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company
through Bardon-Chinese Media Agency

Simplified Chinese translation copyright © 2017

by ThinKingdom Media Group Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目(CIP)数据

魔法师的奇幻花园 / (美) 克里斯·范·奥尔斯伯格

著；杨玲玲，彭懿译. — 北京：新星出版社，2017.2

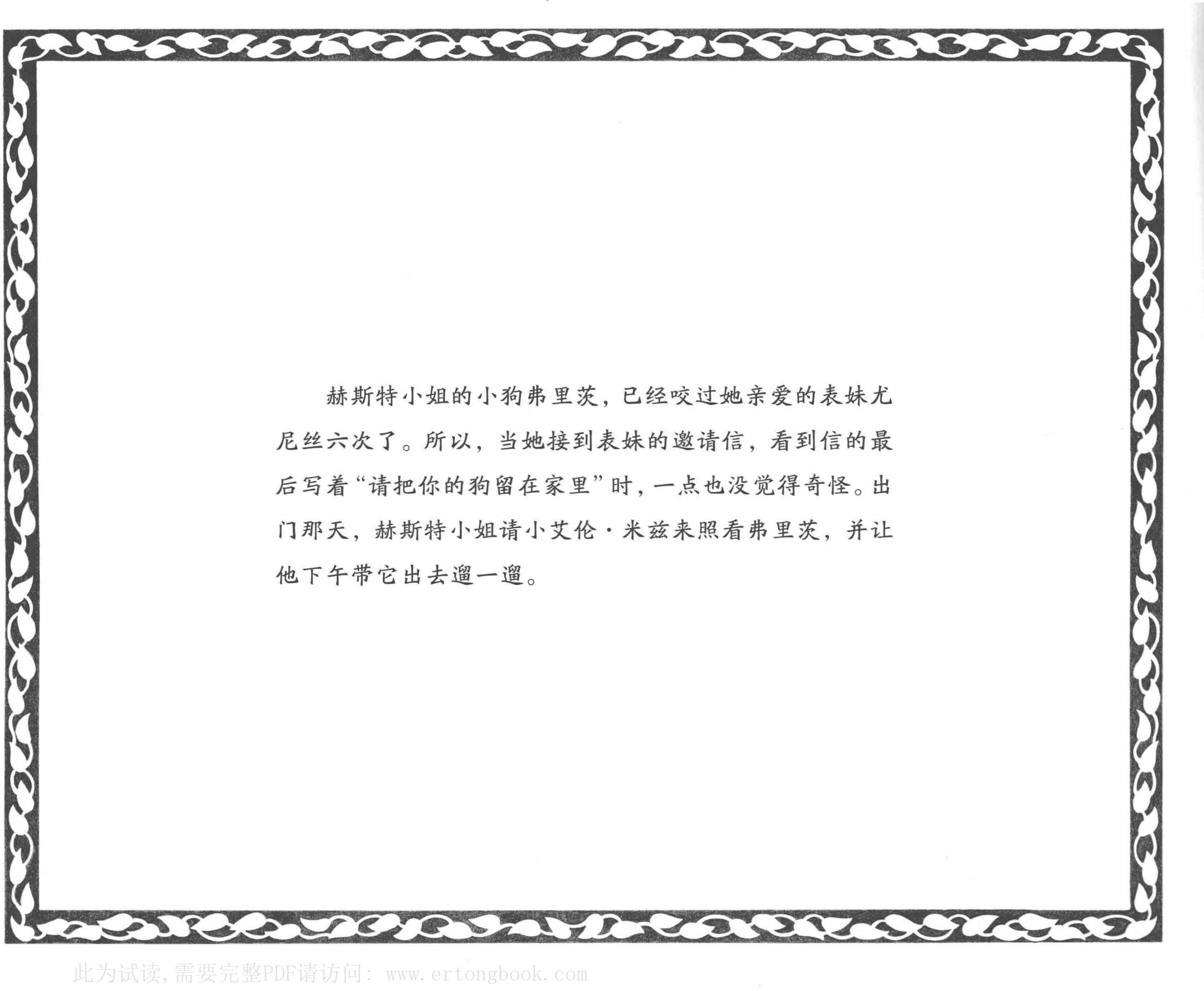
ISBN 978-7-5133-2409-0

I. ①魔… II. ①克…②杨…③彭… III. ①儿童故

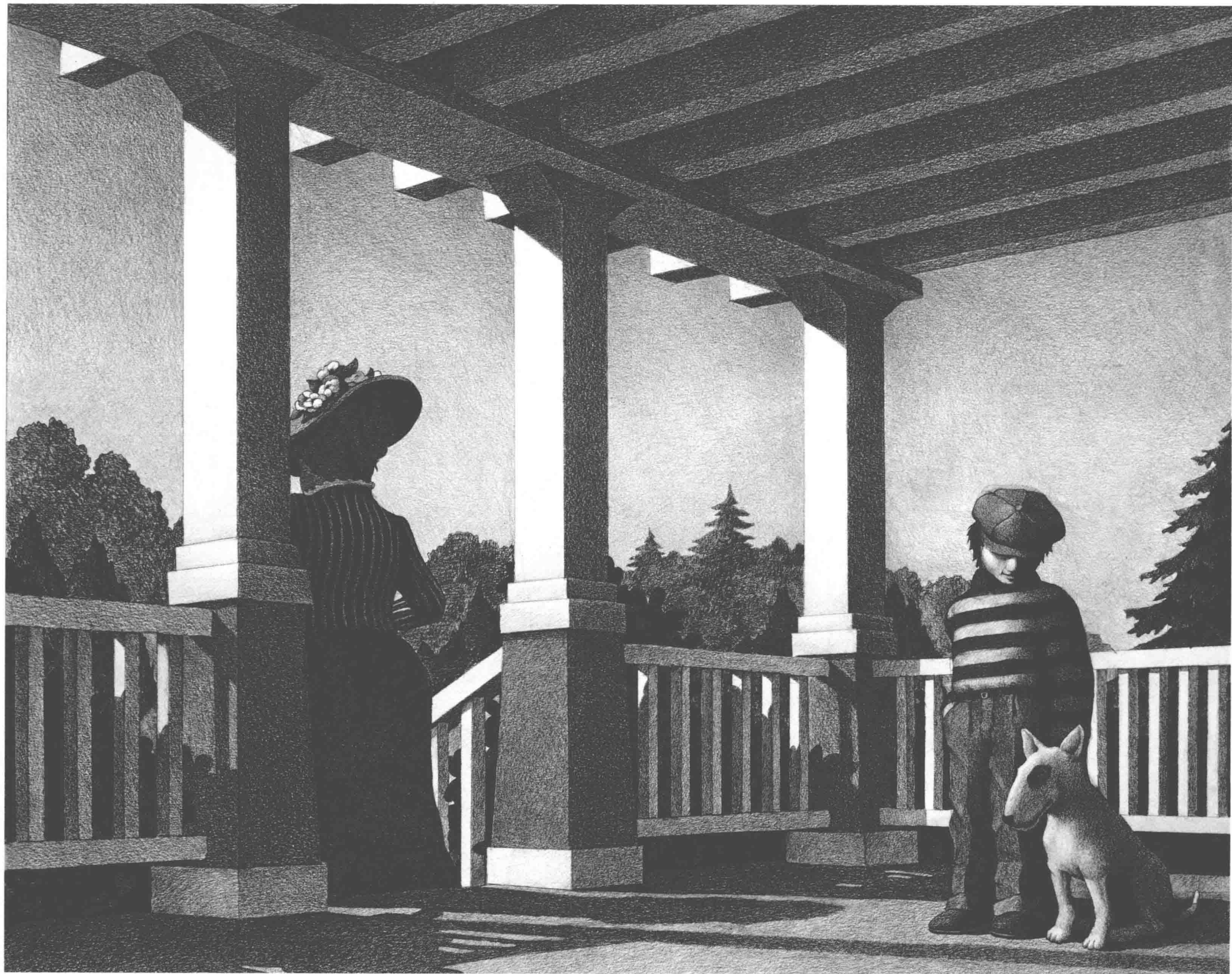
事—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第277655号

THE GARDEN OF ABDUL GASAZI



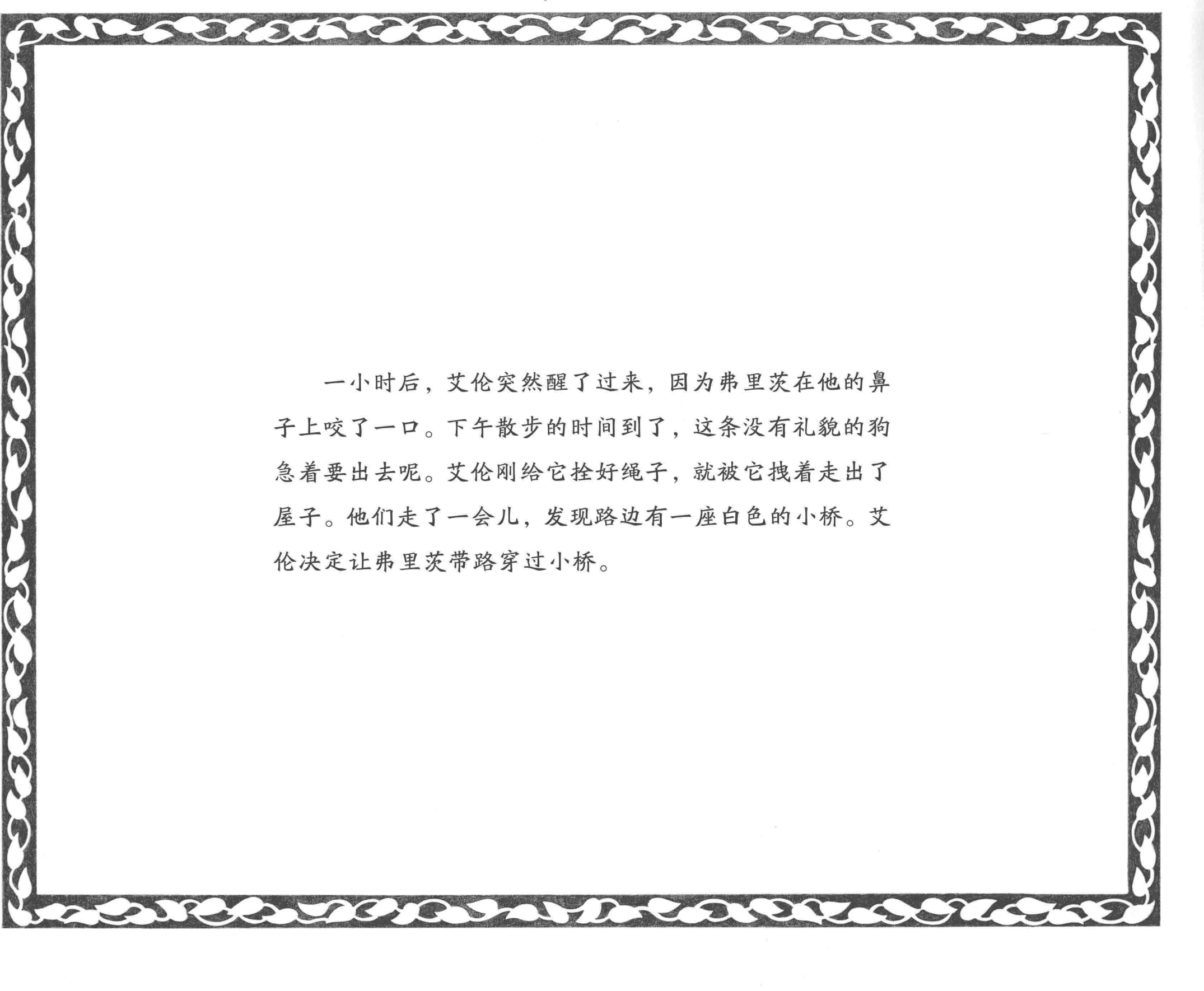
赫斯特小姐的小狗弗里茨，已经咬过她亲爱的表妹尤尼丝六次了。所以，当她接到表妹的邀请信，看到信的最后一行写着“请把你的狗留在家里”时，一点也没觉得奇怪。出门那天，赫斯特小姐请小艾伦·米兹来照看弗里茨，并让他下午带它出去遛一遛。



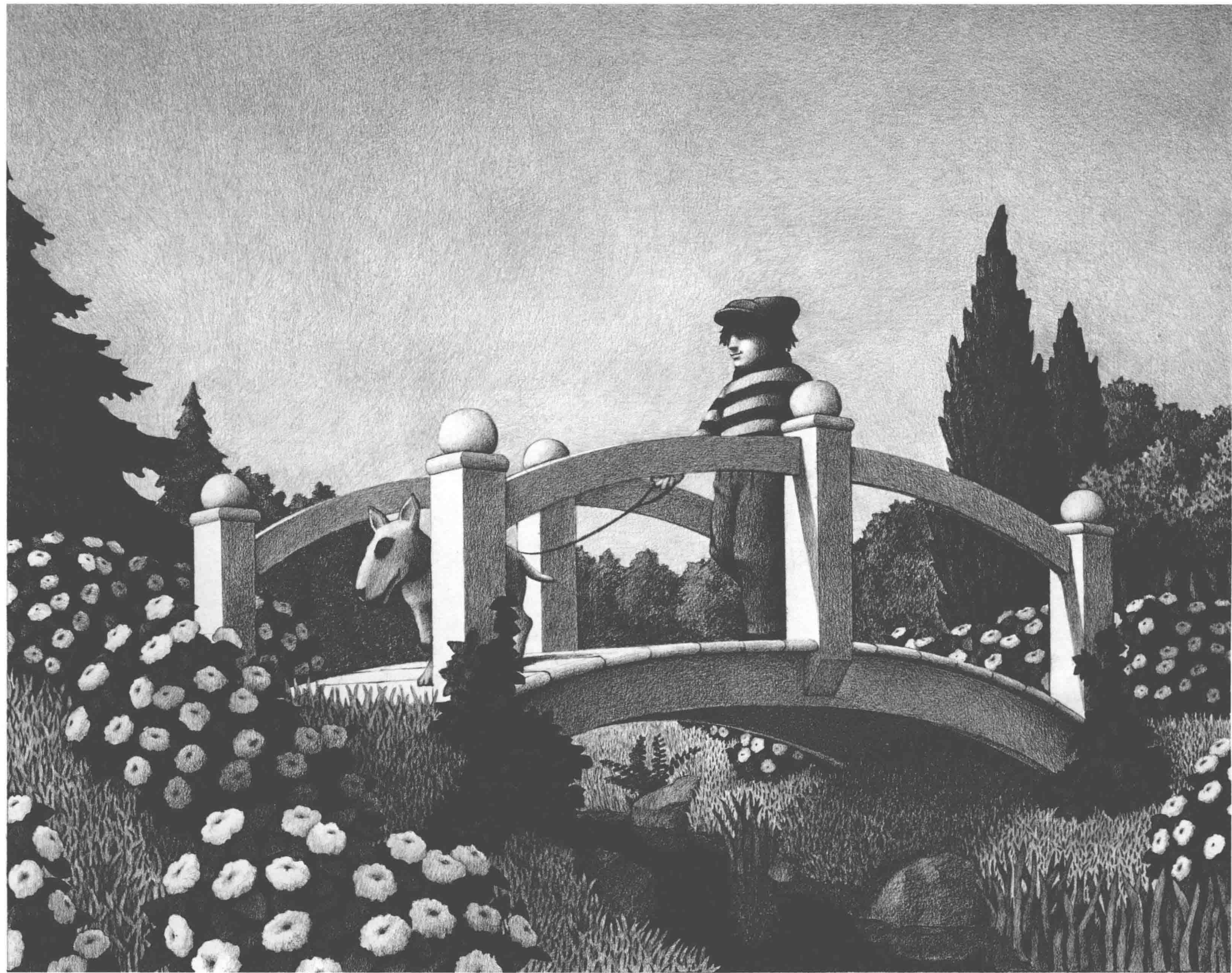


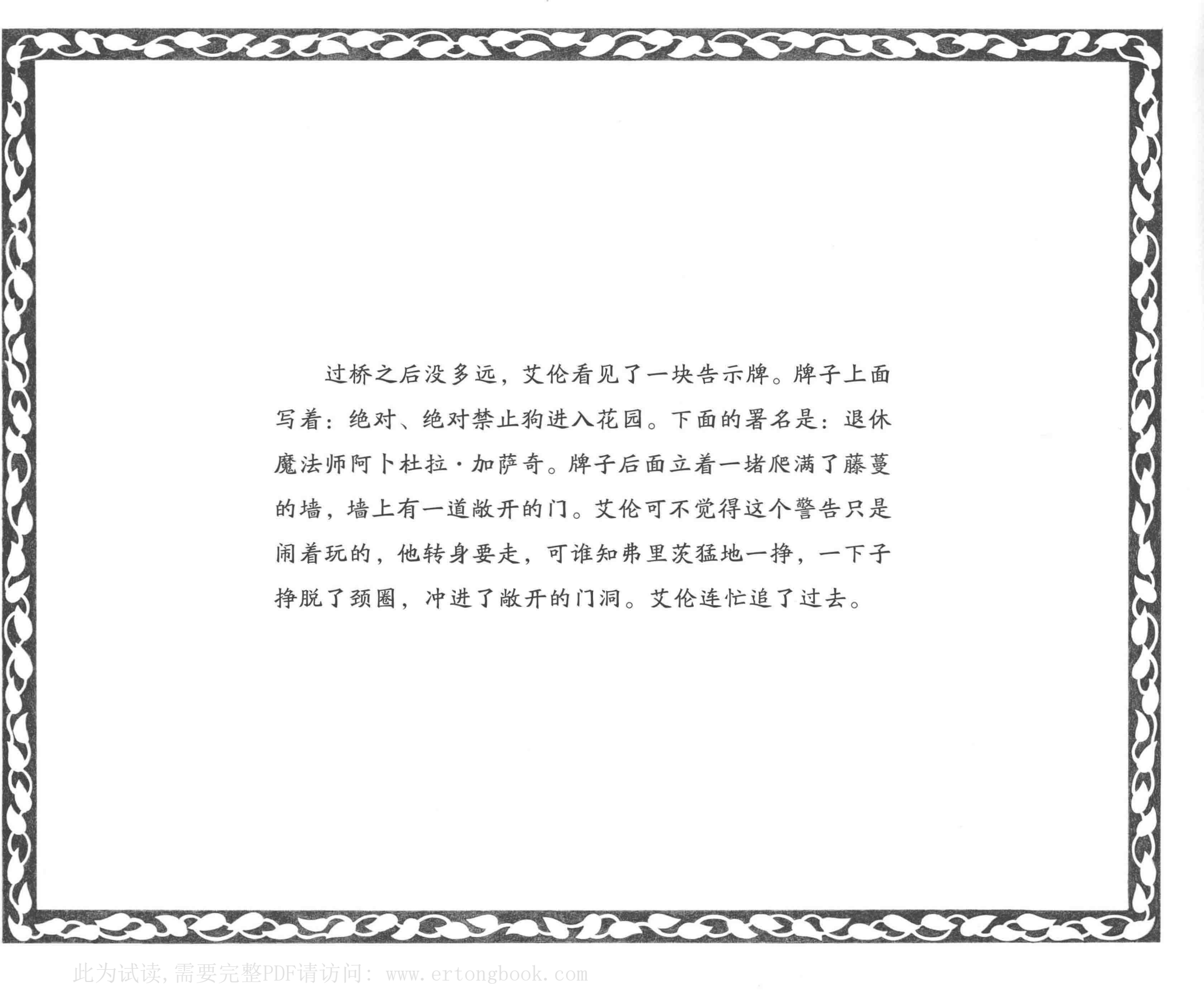
赫斯特小姐刚走，弗里茨就跑进了客厅。它喜欢咬椅子，还喜欢把靠垫里的东西抖出来。不过艾伦早有准备。整个上午，他都在忙着阻止弗里茨把它的小尖牙扎进家具里。最后，这只狗没辙了，筋疲力尽地睡着了。艾伦也睡了一小觉，不过他先把帽子藏在了衬衫里面，因为弗里茨最爱咬的就是帽子。



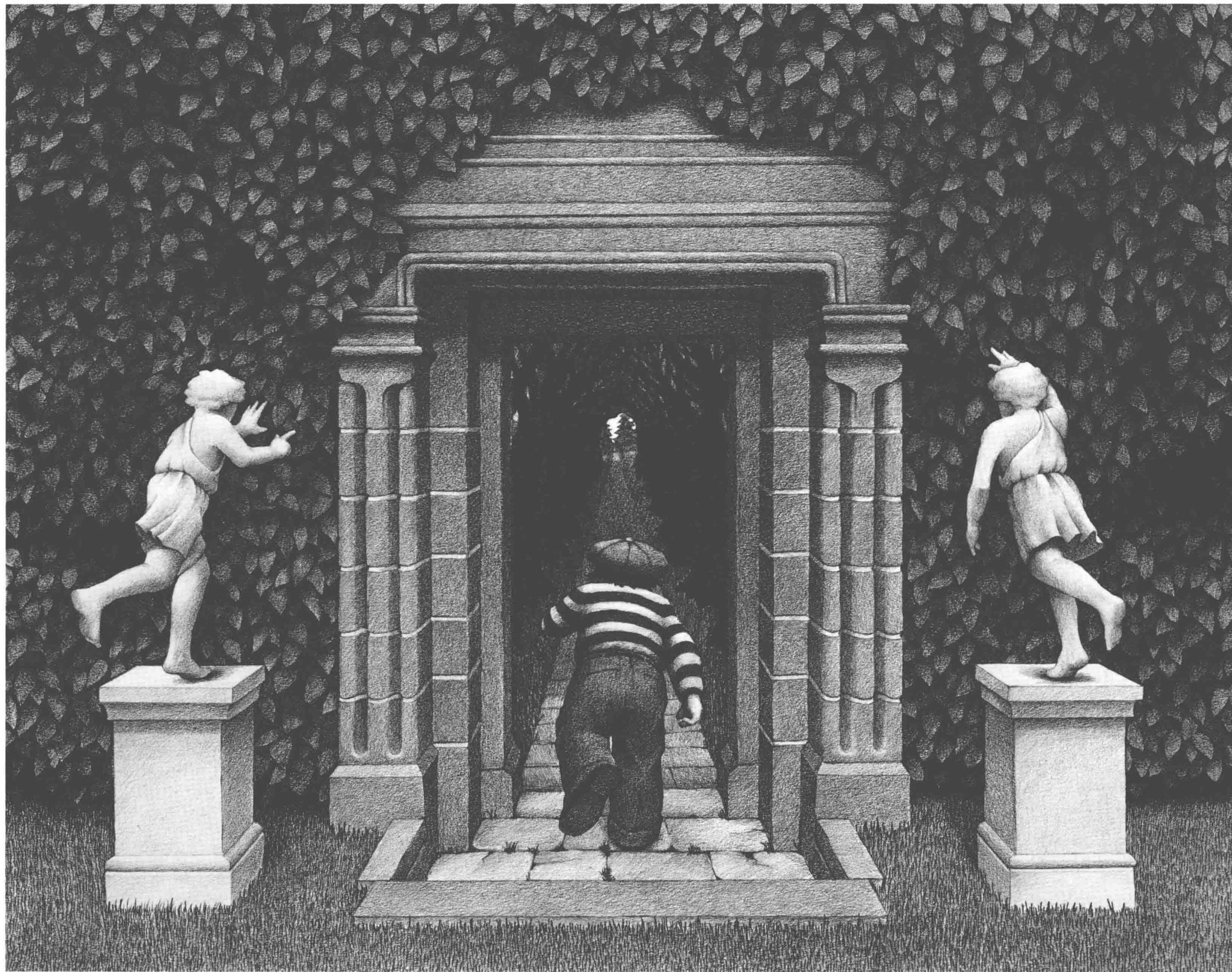


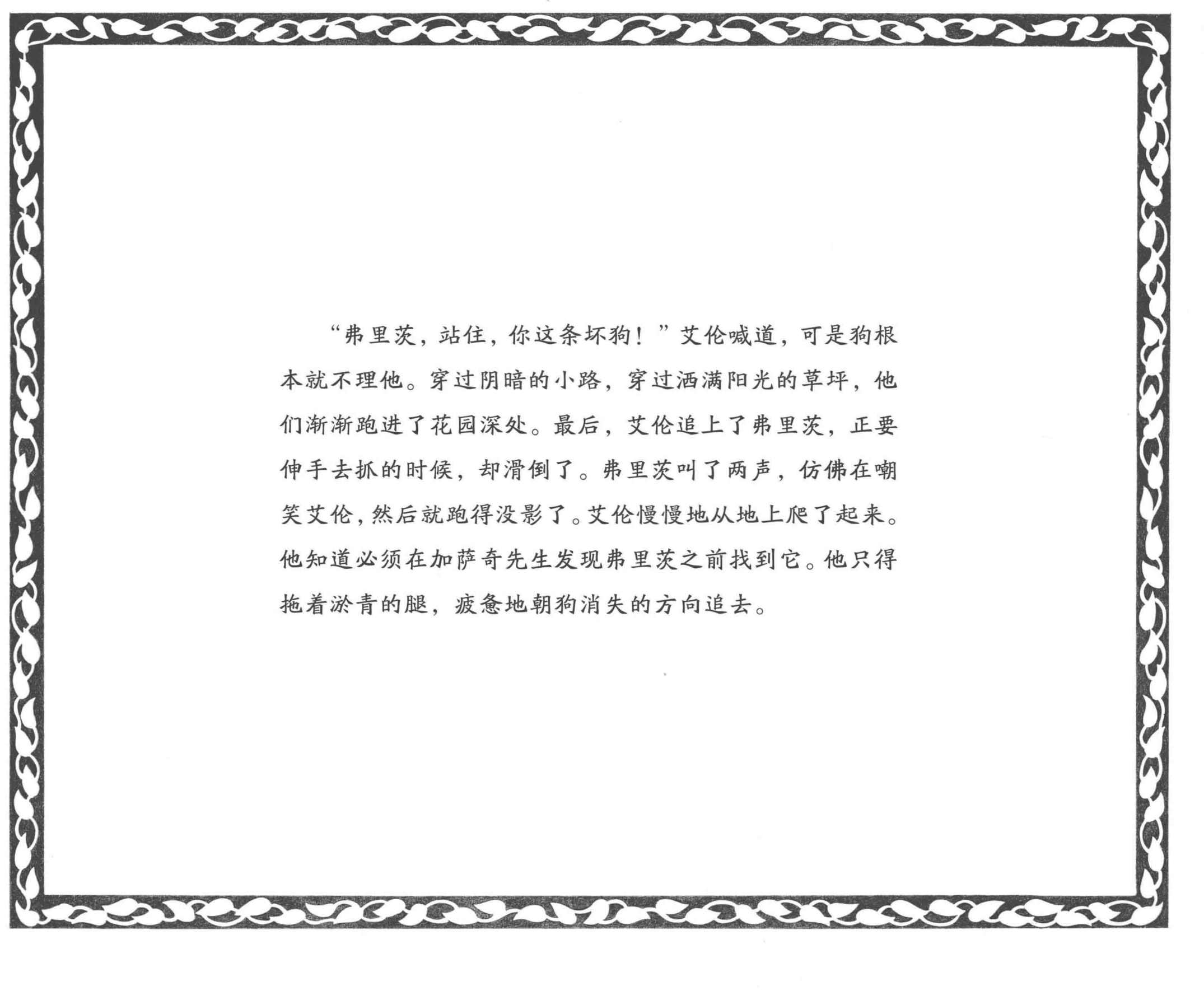
一小时后，艾伦突然醒了过来，因为弗里茨在他的鼻子上咬了一口。下午散步的时间到了，这条没有礼貌的狗急着要出去呢。艾伦刚给它拴好绳子，就被它拽着走出了屋子。他们走了一会儿，发现路边有一座白色的小桥。艾伦决定让弗里茨带路穿过小桥。





过桥之后没多远，艾伦看见了一块告示牌。牌子上面写着：绝对、绝对禁止狗进入花园。下面的署名是：退休魔法师阿卜杜拉·加萨奇。牌子后面立着一堵爬满了藤蔓的墙，墙上有一道敞开的门。艾伦可不觉得这个警告只是闹着玩的，他转身要走，可谁知弗里茨猛地一挣，一下子挣脱了颈圈，冲进了敞开的门洞。艾伦连忙追了过去。





“弗里茨，站住，你这条坏狗！”艾伦喊道，可是狗根本就不理他。穿过阴暗的小路，穿过洒满阳光的草坪，他们渐渐跑进了花园深处。最后，艾伦追上了弗里茨，正要伸手去抓的时候，却滑倒了。弗里茨叫了两声，仿佛在嘲笑艾伦，然后就跑得没影了。艾伦慢慢地从地上爬了起来。他知道必须在加萨奇先生发现弗里茨之前找到它。他只得拖着淤青的腿，疲惫地朝狗消失的方向追去。





找了好长时间，艾伦都准备放弃了，他担心再也找不到弗里茨了。可就在这时，他发现了新踩出的狗脚印。他跟着脚印，沿着一条小路慢慢地走进了树林。泥土小路走到尽头，是一条砖铺的小路。虽然看不见脚印了，但艾伦断定弗里茨就在前面。





艾伦跑了起来。他看到前方的林中有一大片空地。一冲出树林，他立刻停下脚步，好像前面有一堵墙挡住了他的路似的。因为他面前，矗立着一座令人敬畏的宏伟建筑，这就是加萨奇先生的房子。艾伦忐忑不安地爬上高高的台阶，他敢肯定弗里茨一定跑到了这里，而且被人逮住了。